

**Zeitschrift:** Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari

**Herausgeber:** Société suisse des traditions populaires

**Band:** 35 (1945)

**Heft:** 3-4

**Rubrik:** Questionnaire concernant la fabrication de cannes sculptées et gravées en Gruyère

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

cuire des pains de dix à douze kg. Il fallait s'inscrire d'avance pour avoir de la place. Plus tard, vers 1874, le boulanger quitta ce four pour s'installer là où est actuellement la boulangerie Marcuard. Il continua à cuire le pain pour les particuliers, puisqu'une dame de Versoix, encore vivante actuellement, s'étant mariée vers l'an 1875, avait acheté une petite pétrissoire dans laquelle elle faisait elle-même sa pâte, une fois par semaine. Elle la façonnait en deux pains de 4 kg. chacun, qu'elle faisait cuire à M. Chappuis, en son four.

Les habitants qui étaient éloignés du four banal, faisaient cuire leur pain dans le four d'un voisin, s'ils n'en avaient pas eux-mêmes. Le vieux four banal de Versoix n'est plus qu'un souvenir. Il a paru bon d'en fixer au moins l'image avant que quelque transformation du bâtiment n'en fasse disparaître les derniers vestiges.

#### Questionnaire concernant la fabrication de cannes sculptées et gravées en Gruyère.

- 1<sup>o</sup> Nom et prénom du fabricant?
- 2<sup>o</sup> Domicile?
- 3<sup>o</sup> Date de naissance?
- 4<sup>o</sup> Vit-il encore? Si non, quand est-il mort (approximativement au moins)?
- 5<sup>o</sup> Profession?
- 6<sup>o</sup> Fait-il des cannes gravées, ou les fait-il sculptées?
- 7<sup>o</sup> En fait-il également de non gravées?
- 8<sup>o</sup> Travaille-t-il sur commande, seulement, ou non?
- 9<sup>o</sup> A-t-il des sujets préférés? Lesquels (animaux, fleurs, lesquels?)
- 10<sup>o</sup> Prend-il des courbes naturels, ou courbe-t-il son bois?
- 11<sup>o</sup> A-t-il des bois préférés? Lesquels?
- 12<sup>o</sup> Quel est le prix d'une canne?
- 13<sup>o</sup> Quels sont ses clients? Armaillis, paysans, touristes?
- 14<sup>o</sup> Travaille-t-il au fer rougi, ou fait-il usage de pyrogravure?
- 15<sup>o</sup> Utilise-t-il simplement des canifs, des gouges, ou a-t-il des instruments spéciaux? Les fabrique-t-il lui-même?
- 16<sup>o</sup> A-t-il fait l'apprentissage, ou s'y est-il mis de lui-même?
- 17<sup>o</sup> Si oui: avec qui a-t-il appris? Noms, date de naissance et de décès du maître.
- 18<sup>o</sup> Fait-il aussi de la sculpture, des cuillères, etc.?
- 19<sup>o</sup> Connaît-il d'autres fabricants de cannes? Nom et adresse, s. v. p.

Prière d'adresser les réponses à M. l'abbé F.-X. Brodard, professeur, Estavayer-le-Lac.